

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 37 (1947)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Des Bauern Hochzeitsgeschenk

Glücklicherweise hat in letzter Zeit das Verständnis für Bodenständigkeit gegenüber der noch vor einem Jahrzehnt bestandenen Einstellung zum rein wirtschaftlichen Erfolg erfreuliche Fortschritte gemacht, so dass der Wiedergeburt alter verbindender und Freude spendender Volkskunst nichts mehr im Wege steht. Und wenn das Linnen der Braut und der Bäuerin wieder in den alten und neuen Trosseltrögen und Truhen „in der guten Stube“ seinen Platz findet und damit der Hausrat durch ein „FAMILIENSTÜCK“ bereichert wird, dann gewinnt das Bauernheim seine Eigenheit und damit die Verbundenheit zur engen Familiengemeinschaft zurück.

Ich lade die Bauernschaft von nah und fern und weitere Interessenten freundlich ein, meine Arbeiten, die nach langem und ernstem Studium bereit stehen, in meinem Atelier unverbindlich zu besichtigen.

Auch stehe ich mit Ratschlägen für das Auffrischen alter kunstvoller Truhen und Schränke zur Verfügung.

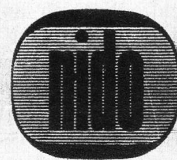
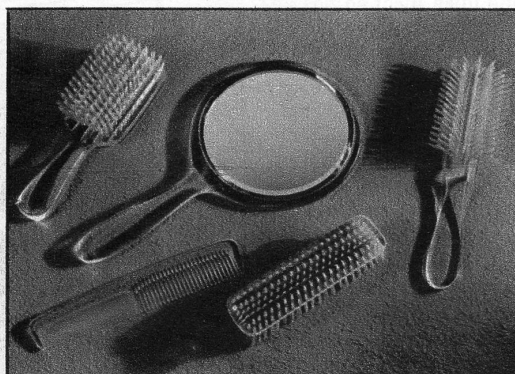
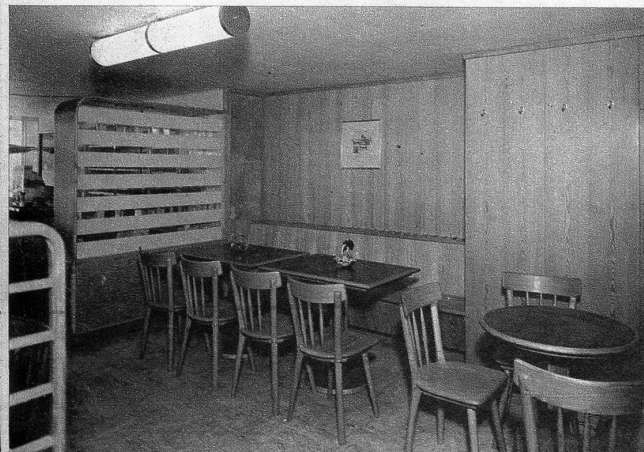
E. METTHEZ & SOHN

Balainenweg 30 - Nidau

Der heimelige, neue
TEA-ROOM
im Zentrum bietet eine grosse
Auswahl feine Stückli, Apéros
und Liköre, Kaffee und Tee,
gepflegt serviert



H. NYFFENEGGER
BÄCKEREI TEA-ROOM KONDITOREI
Hauptstrasse 29, Nidau



ADOLF RYTER, NIDAU PRÈS BIENNE

Téléphone (032) 2 64 56

Peignes et articles de Toilettés «Nido» en gros



Verkauf von
Studebaker-
Automobilen
Benzin, Oel
Pneus
Zubehöre

Modern eingerichtete Werkstätte für Reparaturen an sämtlichen Marken

Verjüngt!



Natürliche Schönheit,
jugendliche Anmut er-
reichen Sie mit
DIANOL - Kräuteröl.

DIANOL

glättet Falten und
Runzeln, verkleinert
grosse Poren, strafft
welke Haut, gibt rei-
nen Teint!

DIANOL enthält
nährende Hautwirk-
stoffe und straffende
Kräuterextrakte.

DIANOL gegen Falten, Runzeln, Bibeli

1 Flasche Fr. 6.90 (Steuern inbegriffen)

Schreiben Sie an Alleinversand:

DROGERIE KIPFER, NIDAU

Telephon 26484

Gold 18 Karat massiv
Stoss gesichert

WEMA
Qualitäts-Uhren



301/24

*stoss gesichert und
antimagnetisch*

HORLOGERIE **WEMA**
WERNER MAYER • NIDAU-BIEL
TELEPHON (032) 25915



Ansicht einer Baustelle für ein Mehrfamilienhaus

Jedem sein Eigenheim

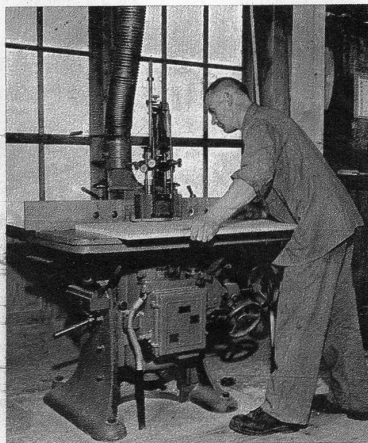
(Aufnahmen aus dem
Betriebe H. Hofstetter
Bauunternehmung,
Biel-Nidau)



Zimmerleute an der Arbeit



Das Sägewerk beliefert die 3 Abteilungen mit dem not-
wendigen Holz



Die eigene Schreinerei sorgt dafür, dass
der Neubau Fenster, Türen und Schränke
bekommt



Ansicht eines Teils des Holzlagers, mit den Gebäuden
des Betriebes



Seifenfabrik Schnyder, Biel

DIE SCHLOSSAPOTHEKE H. LEUENBERGER NIDAU

als Stadt- und Landapotheke befriedigt sowohl die Bedürfnisse der ländlichen Bevölkerung als auch die modernen Ansprüche einer städtischen Rezeptur. Besonderer Nachfrage erfreuen sich einige Hausspezialitäten:

Ferrarsol	bei Bleichsucht u. Appetitlosigkeit
Vinum tonicum	für Rekonvaleszenten
Cutin	ein Händebalsam
Citosan	Kopfwehpulver
Peracol	die ideale Wundsalbe

Ein Ferienjäckchen

kleidsam und gut

Aus der grossen Auswahl



Marie Christen ag.
„ZUR WOLLSTUBE“

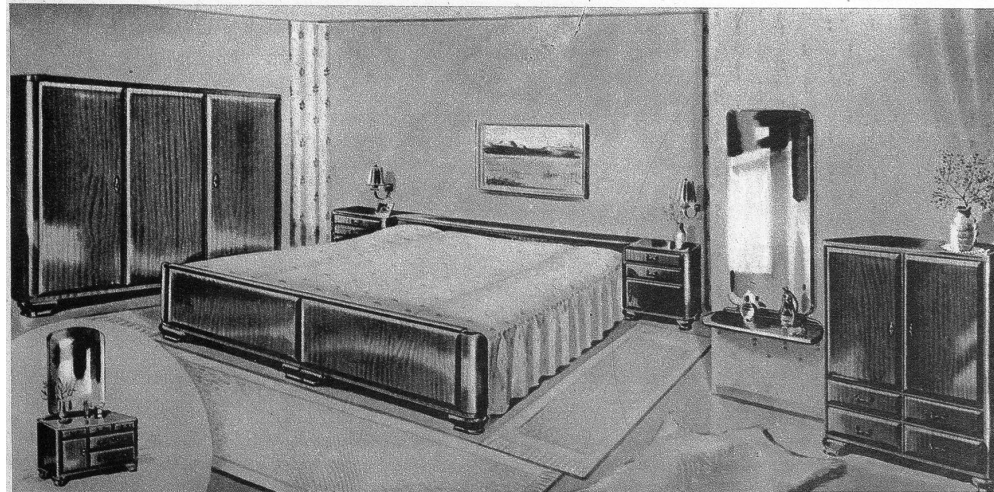
TEL. 2 35 05 MARKTGASSE 52 BERN

Das vorteilhafteste Heimatstil-Schlafzimmer des Jahres

kostet nur Fr. 1285.-

Trotz seinem erstaunlich bescheidenen Preis ist dieses typisch schweizerische Schlafzimmer-Intérieur dennoch aussergewöhnlich formenreich und praktisch. Die klare Formgestaltung wird durch kräftig bombierte Flächen und ausladende

Rundungen akzentuiert und zu heimeliger Behaglichkeit gesteigert. Wie alle Eigenmodelle der Möbel-Pfister AG., ist auch dieses Heimatstil-Schlafzimmer in allen Details äusserst zweckmässig ausgebaut. Der Käufer hat die freie Wahl



zwischen dem beliebten, raumbietenden Wäscheschrank mit freihängendem Konsolenspiegel oder der Toilettenkommode (5 Schubladen und Türl) mit Spezialausbau. Dieses Heimatstil-Schlafzimmer ist jetzt in der grossen Sonder-Ausstellung «Wir helfen sparen!» bei der Möbel-Pfister AG., in Basel, mittl. Rheinbrücke, in Zürich, am Walcheplatz beim Hauptbahnhof, in Bern, Schanzenstrasse 1, oder in der Fabrikausstellung in Suhr bei Aarau ausgestellt. Der Besuch lohnt sich nicht nur wegen der fabelhaft schönen Auswahl, sondern auch wegen der vielen und grossen Vorteile, die mit einem Kauf bei Möbel-Pfister verbunden sind, wie: Bahnvergütung bei Kauf einer Einrichtung; Gratislagerung aller gekauften Möbel; vertragliche Garantie selbst gegen Zentralheizungsschäden und für alle Höhenlagen; kostenlose Lieferung franko Haus und, was heute besonders wertvoll ist: Sie werden pünktlich auf Tag und Stunde beliefert! Dies ist jetzt, da viele Möbelfabriken auf 12 Monate hinaus und noch länger vollständig ausverkauft sind, ein Vorteil, der für alle Möbelkäufer, die im Bilde sind, von entscheidender Wichtigkeit ist. «Wir helfen sparen!», und zwar dadurch, dass Sie die freie Modellwahl unter 3000 Einrichtungen haben, die noch zum grössten Teil frühzeitig und vorsorglich ans Lager gelegt wurden, als die Preise noch günstig waren. Von dieser weitsichtigen Vorsorge können auch Sie profitieren. Besuchen Sie zuerst andere Möbelgeschäfte, dann erst kommen Sie zu uns. Die Ausstellungen sind täglich geöffnet von 8—12 und 13—18.30 Uhr, Samstag bis 17 Uhr. Ein Besuch der Ausstellung: «Wir helfen sparen!» macht sich hoch bezahlt!

Besuchen Sie die große Sonder-Ausstellung: „Wir helfen sparen!“ Die enorme Auswahl umfasst 3000 Einrichtungen!